

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) 3367/87 НА СЪВЕТА

от 9 ноември 1987 година

относно прилагането на Комбинираната номенклатура за търговската статистика между държавите-членки и за изменение на Регламент (ЕИО) № 1736/75 относно външнотърговската статистика на Общността и търговската статистика между държавите-членки

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейска икономическа общност, и по-специално член 235 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейският парламент²,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа³ установява номенклатура на стоките, известна като „Комбинирана номенклатура” (КН), която, *inter alia*, отговаря на изискванията на системата на Общността за външнотърговска статистика; като има предвид, че Комбинираната номенклатура се прилага от Общността и държавите-членки за въпросните статистически данни;

като има предвид, че е препоръчително, по-специално на основания за сравнение, външнотърговската статистика на Общността и на търговската статистика между държавите-членки да бъдат установени като се използва същата номенклатура; като има предвид, че следователно е необходимо Общността и държавите-членки също да прилагат Комбинираната номенклатура за упоменатите статистики;

като има предвид, че прилагането на Комбинираната номенклатура както за външнотърговската статистика на Общността, така и търговската статистика между държавите-членки практически прави ненужен Регламент (ЕИО) № 1445/72 на Съвета от 24 април 1972 г. относно номенклатурата на стоки за външнотърговската статистика на Общността и за търговската статистика между държавите-членки (*NIMEXE*)⁴; като има предвид, че упоменатият регламент следва да бъде отменен;

като има предвид, че отменянето на Регламент (ЕИО) № 1445/72 следва да бъде придружено от адаптиране на някои разпоредби на Регламент (ЕИО) № 1736/75 на Съвета от 24 юни 1975 г. относно външнотърговската статистика на Общността и търговската статистика между държавите-членки⁵, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 3396/84⁶;

¹ ОВ 185, 17.7.1987 г., стр. 4.

² Становище, дадено на 16 октомври 1987 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

³ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 161, 17.7.1972 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 183, 14.7.1975 г., стр. 3.

⁶ ОВ L 314, 4.12.1984 г., стр. 10.

като има предвид, че е уместно да се даде възможност на държавите-членки да създадат национални статистически подразделения;

като има предвид, че в същото време е уместно да се предприемат стъпки за определянето на задълженията на държавите-членки по отношение на разбивката на статистическите данни, които изпращат на Комисията за вноса си от страни, които не са членки, в съответствие с Интегрираната митническа тарифа на Европейските общности (TARIC), установена с Регламент (ЕИО) № 2658/87;

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Комбинираната номенклатура (КН), приета с Регламент (ЕИО) № 2658/87, се прилага от Общността и държавите-членки за търговската статистика между държавите-членки.

2. Държавите-членки могат, съгласно подпозициите по КН, по смисъла на член 1, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕИО) № 2658/87, да въведат подразделения, които да отговарят на националните статистически изисквания. При спазване на Регламент (ЕИО) № 2783/86 на Комисията от 22 юли 1986 г. относно определянето на кодовете, които трябва да се използват във формулярите, предвидени в Регламенти (ЕИО) № 678/85, (ЕИО) № 1900/85 и (ЕИО) № 222/77 на Съвета⁷, те асоциират тези подразделения с идентификационни деветцифрени кодове, запазени за целта.

Член 2

Регламент (ЕИО) № 1736/75 се изменя, както следва:

1. Член 5 се заменя със следния текст:

„Член 5

1. В средството за статистическа информация стоките се описват съгласно описанието, предвидено в разпоредбите за търговия със стоки, така че да могат, без да се накърнява параграф 2, лесно и точно да бъдат класифицирани в съответстващата им подпозиция по Комбинираната номенклатура (КН), въведена с Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета*.

2. Стоките трябва да бъдат описани в съответствие с параграф 1 дори когато други регламенти на Общността изискват едновременно с това да бъдат описани и в съответствие с други номенклатури.

4. За всеки един вид стока се посочва задължително осемцифрения ѝ код по Комбинираната номенклатура.

* ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.”

⁷ ОВ L 263, 15.9.1986 г., стр. 74.

2. В член 7, параграф 1 „За всяка една позиция по *NIMEXE*” се заменя със: „Без да се накърнява член 5, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕИО) № 2658/87, за всяка подпозиция по КН,”.

3. В Член 11, буква а), второ тире, думите „в глава 99 на *NIMEXE*” се заменят със: „в глава 97 на Комбинираната номенклатура”.

4. Член 34 се заменя със следното:

„Член 34

Данните, упоменати в член 22, параграф 1 се изготвят:

а) в случая на износ към страни, които не са членки, и на търговия между държавите-членки, въз основа на подпозициите по КН в актуалната версия на Комбинираната номенклатура, в съответствие с член 12 от Регламент (ЕИО) № 2658/87;

б) в случая на износ към страни, които не са членки, въз основа на подпозициите по *TARIC*, както са определени в член 2 от посочения регламент, като за тази цел се използват кодовете, упоменати в член 3, параграфи 3 и 4 от посочения регламент.

Въпреки това, тези разпоредби се прилагат без да се накърняват член 5, параграф 4 и член 13 от Регламент (ЕИО) № 2658/87.”

5. Член 36 се заменя със следното:

„Член 36

Комисията публикува в *Официален вестник на Европейските общности* номенклатурата на страните за външнотърговска статистика на Общността и за търговската статистика между държавите-членки, във версията ѝ, приложима на 1 януари всяка година, резултат от решенията, взети съгласно член 41.”

6. Член 38, параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Държавите-членки незабавно изпращат на Комисията, и не по-късно от шест седмици след края на референтния месец, натрупаните месечни резултати за външнотърговската им статистика. Тези резултати съдържат данните, изброени в член 22, параграф 1, събрани в съответствие с член 34.

Въпреки това, резултатите, изготвени съгласно кода, упоменат в член 3, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 2658/87, могат да бъдат изпратени в отделно извлечение и да бъдат изготвени от национална служба, различна от тази, отговаряща за изготвянето на резултатите съгласно кода, упоменат в член 3, параграф 3 от посочения регламент.

2. Следните се регламентират, при необходимост, съгласно процедурата, упомената в член 41:

- договорености за изпращане, включващи:

- за отделното извлечение, изготвено в съответствие с втората алинея от параграф 1,

- референтен период, периодичност, интервали на изпращане и, когато е уместно, условията за събирането им за целите на изпращане,

- предоставяне на специфични резултати.”

7. В член 39, параграф 3, буква а), думите „аналитични таблици, основаващи се на NIMEXE” се заменят със: „аналитични таблици, основаващи се на Комбинираната номенклатура”.

8. Членове 40 и 41 се заменят със следното:

„Член 40

1. Създава се Комитет по методология на външнотърговската статистика на Общността и на търговската статистика между държавите-членки, наричан „Комитет по външнотърговска статистика”, наричан по-долу „Комитетът”, съставен от представители на държавите-членки и председателстван от представител на Комисията.

2. Комитетът изготвя своя процедурен правилник.

3. Комитетът може да изследва всеки въпрос, свързан с прилагането на настоящия регламент, които е повдигнат от председателя му, по негова собствена инициатива или по искане на представителя на дадена държава-членка.

Член 41

1. В съответствие с процедурата се приемат необходимите разпоредби, изложени в следващите параграфи, за:

а) прилагането на настоящия регламент;

б) годишното актуализиране на номенклатурата на страните за външнотърговска статистика на Общността и за търговската статистика между държавите-членки.

2. Председателят представя на Комитета проект за мерки, които да бъдат взети. Комитетът изразява становището си по проекта в рамките на срок, който председателят определя в зависимост от спешността на въпроса. Становището се дава с мнозинство, предвидено в член 148, параграф 2 от Договора, за приемането на решения, които Съветът е приканен да вземе по предложение на Комисията. При гласуване в рамките на Комитета, гласовете на представителите на държавите-членки се претеглят по начина, постановен в упоменатия член. Председателят няма право на глас.

3. Комисията приема мерки с незабавно действие. Въпреки това, ако тези мерки се различават от изразеното от Комитета становище, Комисията незабавно ги съобщава на Съвета. В тези случаи, Комисията отлага въвеждането на взетите от нея мерките, за срок от три месеца, считано от датата на съобщаването.

4. Съветът, като действа с квалифицирано мнозинство, може да вземе различно решение по време на срока, предвиден в параграф 3.”

Член 3

Регламент (ЕИО) № 1445/72 се отменя.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 1988 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 1 ноември 1987 година.

За Съвета:

Председател

В. НААKONSEN